



Parent Letters Mongolian (Cyrillic)

Table of Contents

Home Language Survey	3
Dual Language Immersion (DLI) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement	5
Transitional Bilingual Education (TBE) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement.....	7
English as Second Language (ESL) Program Parental Notification of Identification and Approval of Placement.....	9
Bilingual Program Parental Denial of Program Services	11
English as a Second Language (ESL) Program Parental Denial of Services.....	13
Dual Language Immersion (DLI) Parent Notification of Reclassification and Option to Continue in DLI Program.....	15
Transitional Bilingual Education (TBE) Parent Notification of Reclassification and Approval of Program Exit.....	16
English as a Second Language (ESL) Program Parent Notification of Reclassification and Approval of Program Exit.....	17
Parental Notification of Reclassification Students with No Consent to Participate in a Bilingual Education Program.....	18
Parental Approval for Continuation of Program Services Change from DLI/TBE to ESL.....	19

Оюутны Нэр: _____

Дүүргийн Нэр: _____

Оюутны
үнэмлэх# : _____

Оюутны
Хотхоны Нэр : _____

ГЭРИЙН ХЭЛНИЙ СУДАЛГАА

19 ТАС Бүлэг 89, ВВ дэд бүлэг, §89.1215

(Гэрийн хэлний судалгааг зөвхөн Техасын улсын сургуулиудад **анх** бүртгүүлэх үед явуулдаг)

8-р ангиас өмнөх цэцэрлэгт* элсэх сурагчдад (эсвэл 9-12-р ангийн сурагчид) эцэг эх, асран хамгаалагчид бөглөнө.

* Цэцэрлэгийн өмнөх боловсролд 3-4 настай сургуулийн хөтөлбөрт хамрагдаж буй аливаа сурагч хамрагдана.

Нэгдүгээр хэсэг:

Техас муж нь Техасын улсын сургуульд анх удаа элсэх оюутан бүрийн хувьд дараах мэдээллийг бөглөхийг шаарддаг. Доорх асуултын дагуу хүссэн хэлний мэдээллийг өгөх нь сургууль биш харин эцэг эх, асран хамгаалагчийн үүрэг юм.

Эрхэм хүндэт эцэг эх, асран хамгаалагч:

Таны хүүхэд эсвэл гэр бүлийнхээ хэрэглэдэг хэлний талаар доорх асуултуудад хариулна уу. Хэрэв таны хариулт англи хэлнээс өөр хэл ашиглаж байгааг харуулж байвал сургууль таны хүүхэд англи хэлээр хэр сайн харилцаж байгааг тодорхойлохын тулд хэлний түвшин тогтоох шалгалтыг явуулна. Энэ мэдээллийг хэл шинжлэлийн зохих дэмжлэгийг тодорхойлж, зааварчилгааны зөвлөмж өгөхөд ашиглана. Хэрэв танд Гэрийн хэлний судалгааны зорилго, хэрэглээний талаар асуух зүйл байвал, эсвэл маягт бөглөхөд туслахыг хүсвэл сургууль/дүүргийн ажилтнуудтай холбогдоно уу.

Энэхүү судалгааг оюутан бүрийн байнгын бүртгэлийн хавтсанд хадгална. Энэхүү судалгааны хуулбар нь Техас мужид нийтийн болон нээлттэй сургуульд элсэн суралцах хугацаандаа оюутныг дагаж мөрдөх ёстой.

Хоёрдугаар хэсэг:

Асуултуудад чадах чинээгээрээ хариулна уу.

1. Гэртээ ямар хэлийг ашигладаг вэ? _____
2. Хүүхэд гэртээ ямар хэлээр ярьдаг вэ? _____
3. Хэрвээ хүүхэд урьд нь гэртэй байсан бол аль хэлийг ашигласан бэ? Өмнө нь гэрийн тохиргоо байхгүй байсан бол "Хэрэглэхгүй" гэж хариулна уу (Үгүй).

☐ Энэ нүдийг чагтласнаар би дараах нөхцөлд Гэрийн хэлний судалгаанд гарсан алдааг засах хүсэлт гаргаж болохыг ойлгож байна:

- 1) миний хүүхэд одоогоор **үнэлгээ аваагүй** байх; **мөн**
- 2) засварууд хүүхдийн элссэн өдрөөс хойш **хоёр долоо хоногийн** дотор хийгдсэн байх ёстой.

Жич: Хоёр хэлний боловсролын үйлчилгээний ашиг тусын талаар сургуультайгаа холбогдоно уу. Дараах эх сурвалжууд нь хос хэлийг хөгжүүлэх хөтөлбөрийн үйлчилгээний талаар мэдээлэл өгч болно.

- [Эцэг эх / Асран хамгаалагчийн эрх](#)
- [Хос хэлний боловсролын хөтөлбөр](#)
- [Хөтөлбөрийн мэдээллийн видеонууд](#)

Нэмэлт мэдээлэл авах бол яаралтай хоёр хэлний дэмжлэгийн портал (txel.org) руу зочилно уу.

Эцэг эх / Асран хамгаалагчийн гарын үсэг _____

Огноо: _____

9-12-р ангийн сурагчийн гарын үсэг _____ **Огноо:** _____

1701 North Congress Avenue • Austin, Texas 78701-1494 • 512 463-9734 • 512 463-9838 FAX • tea.texas.gov

Оюутны нэр: _____ Дүүрэг/Дүрмийн нэр: _____

Оюутны ID#: _____ Зэрэг: _____ Кампусын нэр: _____

ХОЁР ХЭЛНИЙ УДИРДАХ (DLI) ХӨТӨЛБӨР Байршуулахыг тодорхойлох, батлах тухай эцэг эхийн мэдэгдэл

19 TAC Бүлэг 89, BB дэд бүлэг, §89.1240(a)*

Илгээсэн огноо: _____

Эрхэм хүндэт эцэг эх/асран хамгаалагч,

Гэрийн хэлний судалгааны таны хариултын үндсэн дээр, таны хүүхдийг хэлний хувьд хөгжиж буй сурагч emergent bilingual (EB) гэж үнэлж, ангилсан бөгөөд хэлний дэмжлэг авах нь үр өгөөжтэй гэж үзсэн. Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо Language Proficiency Assessment Committee (LPAC) таны хүүхдийг дүүргийн шаардлагад нийцсэн Хос Хэлний Сургалтын Хөтөлбөрт Dual Language Immersion (DLI) хамруулахыг зөвлөж байна (19 TAC Дэд бүлэг, BB §89.1205).

DLI хөтөлбөрийн зорилго нь бүх хичээлийн хүрээнд хоёр хэл дээр хэлний болон бичгийн чадварыг хөгжүүлэх, хоёр хэл дээр академик мэдлэг эзэмших, мөн хөтөлбөрийн туршид дэлхий нийтийн талаарх ойлголтыг төлөвшүүлэх явдал юм..

Таны хүүхдийн хэлний үнэлгээний оноо дараах байдалтай байна.

Төрөөс баталсан Англи хэлний түвшин тогтоох шалгалт*	
Үнэлгээний огноо: _____	
PreK - Цэцэрлэг: preLAS англи хэл: Аман хэлний түвшин _____	
1-р анги: LAS холбоосууд: Сонсож байна _____	Ярьж байна _____
2-12-р анги: LAS холбоосууд: Сонсож байна _____	Ярьж байна _____
Уншиж байна _____ Бичих _____	
* Яаралтай хоёр хэлтэй оюутны танихад шаардлагатай	
Улсын батлагдсан хэлний үнэлгээний шалгалт (Испани хэл), хэрэв байгаа бол	
PreK - Цэцэрлэг: preLAS Español: Oral Language proficiency level _____	
1 ба түүнээс дээш зэрэгтэй: LAS Links Español: Сонсож байна _____	
Ярьж байна _____	

Хос хэлний сургалтын хөтөлбөрт DLI хамрагдсанаар таны хүүхэд бичиг үсэг болон хичээлийн агуулгын мэдлэгийг гэрийн/хамтрагч хэлээрээ дамжуулан эзэмшихийн зэрэгцээ хоёр дахь хэл болох англи хэлийг академик агуулгаар дамжуулан хөгжүүлэх боломжтой бөгөөд энэ нь хүүхдийн хэлний болон сургалтын хөгжилд эерэгээр нөлөөлнө.

DLI хөтөлбөрийн сургалтын хөтөлбөр нь Техасын Үндсэн Мэдлэг ба Ур Чадварын Стандартууд Texas Essential Knowledge and Skills (TEKS) болон Англи Хэлний Чадварын Стандартууд English Language Proficiency Standards (ELPS)-т суурилсан байдаг.

DLI хөтөлбөрийн үр өгөөжийн талаар илүү ихийг мэдэхийг хүсвэл Хэлний хувьд хөгжиж буй сурагчдын портал дахь эцэг эхчүүдэд зориулсан танилцуулгыг үзнэ үү: www.txel.org/parents-and-families/. Хэрэв таны хүүхэд хөгжлийн бэрхшээлтэй, авьяаслаг ба чадварлаг сурагч гэж тодорхойлогдсон эсвэл 504 үйлчилгээ авдаг бол Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (LPAC) болон холбогдох бусад хороодын хооронд нягт хамтын ажиллагаа явуулж, таны хүүхдэд зориулсан нэмэлт, хувь хүний онцлогт тохирсон дэмжлэгийг бүрэн хангах болно.

Тохирох нүдийг шалгаад гарын үсэг зураад хүүхдийнхээ багш руу буцна уу.

☐ Би хүүхдээ хос хэл сурах хөтөлбөрт хамрагдахыг **хүсч байна**.

☐ Би хүүхдээ хос хэл сурах хөтөлбөрт хамрагдахыг **хүсэхгүй байна**. Би хүүхдийнхээ хэл, эрдмийн хөгжлийг дэмжих бусад хувилбаруудыг хэлэлцэхийг хүсч байна.

Эцэг эх/асран хамгаалагчийн гарын үсэг: _____ **Огноо:** _____

Хэрэв танд энэ байршуулах зөвлөмжийн талаар асуух зүйл байвал холбоо барина уу:

Сургуулийн төлөөлөгч: _____ **Утас:** _____

** Техасын захиргааны хууль §89.1240(a) Эцэг эхийн эрх мэдэл ба хариуцлага
Эцэг эхийн (хөтөлбөр) зөвшөөрөл нь оюутан энэхүү гарчгийн 89.1226(i) - д заасан дахин ангилах шалгуурыг хангах хүртэл шаардлагатай хоёр хэлний боловсрол эсвэл ESL хөтөлбөрт үргэлжлүүлэн хамрагдахад хүчин төгөлдөр гэж тооцогдох бөгөөд оюутан ахлах сургууль төгссөн, эсвэл хөтөлбөрт хамрагдахад өөрчлөлт орно.*

Оюутны нэр: _____ Дүүрэг/Дүрмийн нэр: _____

Оюутны ID#: _____ Зэрэг: _____ Кампусын нэр: _____

ШИЛЖИЛТИЙН ХОЕР ХЭЛНИЙ БОЛОВСРОЛ (ТВЕ) ХӨТӨЛБӨР

Тодорхойлох, байрлуулах зөвшөөрөл эцэг эхийн мэдэгдэл

19 ТАС Бүлэг 89, ВВ дэд бүлэг, §89.1240(a)*

Илгээсэн огноо: _____

Эрхэм хүндэт эцэг эх/асран хамгаалагч,

Гэрийн хэлний судалгааны таны хариултын үндсэн дээр, таны хүүхдийг хэлний хувьд хөгжиж буй сурагч (emergent bilingual [EB]) гэж үнэлж, ангилсан бөгөөд хэлний дэмжлэг авах нь үр өгөөжтэй гэж үзсэн. Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (Language Proficiency Assessment Committee [LPAC]) таны хүүхдийг дүүргийн шаардлагад нийцсэн Шилжилтийн Хос Хэлний Боловсролын Хөтөлбөрт (Transitional Bilingual Education [TBE]) хамруулахыг зөвлөж байна (19 ТАС Дэд бүлэг, ВВ §89.1205) хэлний дэмжлэг үзүүлэх зорилгоор.

ТВЕ хөтөлбөрийн зорилго нь сурагчид өөрийн эх хэлийг нөөц болгон ашиглахын зэрэгцээ англи хэлээр бүрэн эзэмших чадварыг хөгжүүлэхэд оршино. (19 ТАС Дэд бүлэг, ВВ §89.1210)

Таны хүүхдийн хэлний үнэлгээний оноо дараах байдалтай байна.

Хэлний үнэлгээний үр дүн	
Төрөөс баталсан Англи хэлний түвшин тогтоох шалгалт*	
Үнэлгээ хийсэн огноо: _____	
PreK - Цэцэрлэг: preLAS Англи хэл: Аман хэлний түвшин _____	
1-р зэрэг: LAS холбоосууд: Сонсож байна _____	Ярьж байна _____
2-12-р анги: LAS холбоосууд: Сонсож байна _____	Ярьж байна _____
Уншиж байна _____	Бичих _____
* Яаралтай хоёр хэлтэй оюутны танихад шаардлагатай	
Улсын батлагдсан хэлний үнэлгээний шалгалт (Испани хэл), хэрэв байгаа бол	
PreK - Цэцэрлэг: preLAS Español: Аман хэлний мэдлэгийн түвшин _____	
1-р зэрэг: LAS Links Español: Сонсож байна _____	Ярьж байна _____

TBE хөтөлбөрт хамрагдсанаар таны хүүхэд бичиг үсгийн боловсрол болон академик мэдлэгийг өөрийн эх хэл/гэрийн хэлээр эзэмшихийн зэрэгцээ, хоёр дахь хэл болох англи хэлийг академик агуулгаар дамжуулан хөгжүүлэх сургалтад хамрагдах боломжтой бөгөөд энэ нь хүүхдийн хэлний болон сургалтын хөгжилд чухал нөлөөтэй. TBE хөтөлбөрийн сургалтын хөтөлбөр нь Техасын Үндсэн Мэдлэг ба Ур Чадварын Стандартууд (Texas Essential Knowledge and Skills [TEKS]) болон Англи Хэлний Чадварын Стандартууд (English Language Proficiency Standards [ELPS])-т тулгуурладаг.

TBE хөтөлбөрийн давуу талын талаар дэлгэрэнгүй мэдээлэл авахыг хүсвэл Англи хэл суралцагчдын портал дахь эцэг эхчүүдэд зориулсан танилцуулгыг үзнэ үү: www.txel.org/parents-and-families/. Хэрэв таны хүүхэд хөгжлийн бэрхшээлтэй, авьяаслаг ба чадварлаг сурагч гэж тодорхойлогдсон эсвэл 504 үйлчилгээ авдаг бол Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (LPAC) болон холбогдох бусад хороодын хооронд нягт хамтын ажиллагаа явуулж, таны хүүхдэд зориулсан нэмэлт, хувь хүний онцлогт тохирсон дэмжлэгийг бүрэн хангах болно..

Тохирох нүдийг шалгаад гарын үсэг зураад хүүхдийнхээ багш руу буцна уу.

☐ **Би** хүүхдээ хос хэл сурах хөтөлбөрт хамрагдахыг **хүсч байна**.

☐ **Би** хүүхдээ хос хэл сурах хөтөлбөрт хамрагдахыг **хүсэхгүй байна**. Би хүүхдийнхээ хэл, эрдмийн хөгжлийг дэмжих бусад хувилбаруудыг хэлэлцэхийг хүсч байна.

Эцэг эх/асран хамгаалагчийн гарын үсэг: _____ **Огноо:** _____

Хэрэв танд энэ байршуулах зөвлөмжийн талаар асуух зүйл байвал холбоо барина уу:

Сургуулийн төлөөлөгч: _____ **Утас:** _____

**Техасын захиргааны хууль §89.1240(a) Эцэг эхийн эрх мэдэл ба хариуцлага
Эцэг эхийн (хөтөлбөр) зөвшөөрөл нь оюутан энэхүү гарчгийн 89.1226(i) - д заасан дахин ангилах шалгуурыг хангах хүртэл шаардлагатай хоёр хэлний боловсрол эсвэл ESL хөтөлбөрт үргэлжлүүлэн хамрагдахад хүчин төгөлдөр гэж тооцогдох бөгөөд оюутан ахлах сургууль төгссөн, эсвэл хөтөлбөрт хамрагдахад өөрчлөлт орно.*

Оюутны нэр: _____ Дүүрэг/Дүрмийн нэр: _____

Оюутны ID#: _____ Зэрэг: _____ Кампусын нэр: _____

АНГЛИ ХЭЛИЙГ ХОЁРДАГЧ ХЭЛНИЙ (ESL) ХӨТӨЛБӨР Байршуулахыг тодорхойлох, батлах тухай эцэг эхийн мэдэгдэл

19 TAC Бүлэг 89, BB дэд бүлэг, §89.1240(a)*

Илгээсэн огноо: _____

Эрхэм хүндэт эцэг эх/асран хамгаалагч,

Гэрийн хэлний судалгааны таны хариултын үндсэн дээр, таны хүүхдийг хэлний хувьд хөгжиж буй сурагч (emergent bilingual [EB]) гэж үнэлж, ангилсан бөгөөд хэлний дэмжлэг авах нь үр өгөөжтэй гэж үзсэн. Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (Language Proficiency Assessment Committee [LPAC]) таны хүүхдийг дүүргийн шаардлагад нийцсэн Англи Хэлийг Хоёр Дахь Хэл Болгон Сурах Хөтөлбөрт (English as a Second Language [ESL]) хамруулахыг зөвлөж байна (19 TAC Дэд бүлэг, BB §89.1205) хэлний дэмжлэг үзүүлэх зорилгоор. ESL хөтөлбөрийн зорилго нь бүх хичээлийн хүрээнд англи хэлний чадварыг хөгжүүлэхэд оршино..

Таны хүүхдийн хэлний үнэлгээний оноо дараах байдалтай байна.

Төрөөс баталсан Англи хэлний түвшин тогтоох шалгалт*	
Үнэлгээний огноо: _____	
PreK - Цэцэрлэг: preLAS Англи хэл: Аман хэлний түвшин _____	
1-р анги: LAS холбоосууд: Сонсох _____	Ярьж байна _____
2 - 12-р анги: LAS холбоосууд: Сонсох _____	Ярьж байна _____
	Уншиж байна _____ Бичих _____
* Яаралтай хоёр хэлтэй оюутны танихад шаардлагатай	
Улсын батлагдсан хэлний үнэлгээний шалгалт (испани хэл), хэрэв байгаа бол	
PreK - Цэцэрлэг: preLAS Español: Аман хэлний түвшин _____	
1 ба түүнээс дээш анги: LAS Links Español: Сонсож байна _____	
Ярьж байна _____	

ESL хөтөлбөрт хамрагдсанаар таны хүүхэд бичиг үсгийн боловсрол болон академик агуулгын мэдлэгийг өөрийн эх хэл/гэрийн хэлтэй холбон суралцах боломжтой бөгөөд мөн хоёр дахь хэл болох англи хэлийг академик агуулгаар дамжуулан хөгжүүлэх сургалтад хамрагдах болно. ESL хөтөлбөрийн сургалтын хөтөлбөр нь Техасын Үндсэн Мэдлэг ба Ур Чадварын Стандартууд (Texas Essential Knowledge and Skills [TEKS]) болон Англи Хэлний Чадварын Стандартууд (English Language Proficiency Standards [ELPS])-т суурилсан байдаг. ESL хөтөлбөрийн үр өгөөжийн талаар дэлгэрэнгүй мэдээлэл авахыг хүсвэл Хэлний хувьд хөгжиж буй сурагчдын портал дахь эцэг эхчүүдэд зориулсан танилцуулгыг үзнэ үү: www.txel.org/parents-and-families/. Хэрэв таны хүүхэд хөгжлийн бэрхшээлтэй, авьяаслаг ба чадварлаг сурагч гэж тодорхойлогдсон эсвэл 504 үйлчилгээ авдаг бол Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (LPAC) болон холбогдох бусад хороодын хооронд нягт хамтын ажиллагаа явуулж, таны хүүхдэд зориулсан нэмэлт, хувь хүний онцлогт тохирсон дэмжлэгийг бүрэн хангах болно.

Тохирох нүдийг шалгаад гарын үсэг зураад хүүхдийнхээ багш руу буцна уу.

☐ **Би** хүүхдээ ESL хөтөлбөрт хамрагдахыг хүсч байна.

☐ **Би** хүүхдээ ESL хөтөлбөрт хамрагдахыг хүсэхгүй байна.

Эцэг эх/асран хамгаалагчийн гарын үсэг: _____ **Огноо:** _____

Хэрэв танд энэ байршуулах зөвлөмжийн талаар асуух зүйл байвал холбоо барина уу:

Сургуулийн төлөөлөгч: _____ **Утас:** _____

**Техасын захиргааны хууль §89.1240(a) Эцэг эхийн эрх мэдэл ба хариуцлага
Эцэг эхийн (хөтөлбөр) зөвшөөрөл нь оюутан энэхүү гарчгийн 89.1226(i) - д заасан дахин ангилах шалгуурыг хангах хүртэл шаардлагатай хоёр хэлний боловсрол эсвэл ESL хөтөлбөрт үргэлжлүүлэн хамрагдахад хүчин төгөлдөр гэж тооцогдох бөгөөд оюутан ахлах сургууль төгссөн, эсвэл хөтөлбөрт хамрагдахад өөрчлөлт орно.*

Оюутны нэр: _____ Дүүрэг/Дүрмийн нэр: _____

Оюутны ID#: _____ Зэрэг: _____ Кампусын нэр: _____

ХОС ХЭЛНИЙ БОЛОВСРОЛЫН ХӨТӨЛБӨР ЭЦЭГЧИЙН ХӨТӨЛБӨРИЙН ҮЙЛЧИЛГЭЭНИЙГ ТАТГАЛЗАХ

19 ТАС Бүлэг 89, ВВ дэд бүлэг, §89.1240(a)

Илгээсэн огноо: _____

Эрхэм хүндэт эцэг эх/асран хамгаалагч,

Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (Language Proficiency Assessment Committee [LPAC]) таны хүүхдийг хэлний хувьд хөгжиж буй сурагч гэж тодорхойлсон бөгөөд мужийн хуулиар шаардсан хос хэлний хөтөлбөрт хамруулахыг зөвлөсөн байна.

Хоёр хэлний хөтөлбөрт хамрагдах нь таны хүүхдийн сурлага, хэл ярианы хөгжилд тустай.

- Хүүхдийнхээ сонсох, ярих, унших, бичих чадварыг үргэлжлүүлэн хөгжүүлэх, бэхжүүлэхийн тулд хүүхдийнхээ төрөлх хэл дээрх бичиг үсгийн болон агуулгын чиглэлээр зааварчилгаа өгөх.
 - Хүүхдийн болон 1-р ангийн сурагчдад зориулсан зуны сургуулийн боломжууд
- Хоёр дахь хэлийг хөгжүүлэх, сонсох, ярих, унших, бичих чадварыг эзэмшүүлэх англи хэл дээрх заавар.
- Хэлний бүх нөөцийг ашиглахын тулд нэг хэлээс нөгөө хэлтэй холбоо тогтоох, холбох зорилтот боломжууд.
- Өөрийгөө болон бусдыг хүндэтгэх, итгэх итгэлийг төлөвшүүлэх замаар хоёр соёлын өвөрмөц байдал, ойлголтыг бий болгож, бэхжүүл.
- Англи хэл болон гэрийн хэлээр харилцаж чаддаг ангийн багш авах боломжтой.

Хэрэв та сургуультайгаа зөвлөлдсөний дараа хүүхдээ хоёр хэлний хөтөлбөрт хамрагдахыг хүсэхгүй байгаагаа мэдэгдсэн бол. Дараах мэдэгдэл тус бүрийг үсгээр бичиж, шийдвэрээ тэмдэглээд доор гарын үсэг зурна уу.

_____ Хоёр хэлний хөтөлбөрт оролцохын ашиг тусыг надад энэ баримт бичигт дурдсанаас илүү дэлгэрэнгүй тайлбарласан болно.

_____ Хүүхэд маань хос хэлтэй хөгжиж буй сурагч (emergent bilingual [EB]) гэж ангилагдах бөгөөд хос хэлний боловсролын хөтөлбөрт хамрагдаагүй байсан ч энэ ангилал хүчинтэй байх болно.

_____ Хүүхэд маань жил бүр Техасын Англи Хэлний Чадварын Үнэлгээний Систем (Texas English Language Proficiency Assessment System [TELPAS])-ээр үнэлэгдэх бөгөөд энэ нь унших, бичих, ярих болон сонсох гэсэн дөрвөн чадварыг хамарна. Энэ үнэлгээ нь хүүхэд англи хэлний зохих түвшинд хүрч, дахин ангилагдах хүртэл үргэлжилнэ.

_____ ЕВ сурагчийн хувьд, хүүхдийн маань багш TELPAS үнэлгээнд бэлтгэх зорилгоор хичээл заах явцдаа Англи Хэлний Чадварын Стандартуудыг (English Language Proficiency Standards [ELPS]) ашиглана, хос хэлний хөтөлбөрт хамрагдаагүй байсан ч гэсэн.

_____ Хүүхэд маань ангидаа тогтмол ашигладаг хэлний дэмжлэг (designated supports)-ийг мужийн шалгалтууд (жишээлбэл: STAAR) дээр ашигладаг бол Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (Language Proficiency Assessment Committee [LPAC]) эдгээрийг санал болгох боломжтойг надад тайлбарласан.

_____ Хос хэлний болон ESL үйлчилгээний ялгааг надад тайлбарласан.

Хоёр хэлтэй ажилтны гарын үсэг: _____ Огноо: _____

Дүүрэг/Дүрмийн албан тушаал: _____

☐ Би хөтөлбөрийн үр өгөөжийг надад тайлбарласны дараа хүүхдээ хос хэлний боловсролын хөтөлбөрт хамруулахыг хүсэж байна.

☐ Би хүсэхгүй байна Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (LPAC)-ноос зөвлөсөн хос хэлний боловсролын хөтөлбөрт хүүхдээ хамруулахыг; гэхдээ хүүхдээ Англи Хэлийг Хоёр Дахь Хэл Болгон Сурах Хөтөлбөрт (English as a Second Language [ESL]) хамруулахыг хүсэж байна.

☐ Би хүсэхгүй байна хүүхдээ ямар нэгэн хэлний хөтөлбөрт (хос хэлний эсвэл ESL) хамруулахыг. Үйлчилгээ авахаас татгалзаж байгаагаа ойлгож байгаагаа илэрхийлж, дээрх мэдэгдэл бүрийн доор гарын үсгээ зурсан.

Эцэг эх/асран хамгаалагчийн гарын үсэг: _____ Огноо: _____

Оюутны нэр: _____ Дүүрэг/Дүрмийн нэр: _____

Оюутны ID#: _____ Зэрэг: _____ Кампусын нэр: _____

АНГЛИ ХЭЛНИЙ ХОЁРДУГААР ХЭЛНИЙ (ESL) ХӨТӨЛБӨР ЭЦЭГ ЭХЧҮҮД ХӨТӨЛБӨРИЙН ҮЙЛЧИЛГЭЭНИЙГ ТАТГАЛЗСАН

19 ТАС Бүлэг 89, ВВ дэд бүлэг, §89.1240(a)

Илгээсэн огноо: _____

Эрхэм хүндэт эцэг эх/асран хамгаалагч,

Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (Language Proficiency Assessment Committee [LPAC]) таны хүүхдийг хэлний хувьд хөгжиж буй сурагч (Emergent Bilingual) гэж тодорхойлсон бөгөөд мужийн хуулийн дагуу Англи Хэлийг Хоёр Дахь Хэл Болгон Сурах Хөтөлбөрт (English as a Second Language [ESL]) хамруулахыг зөвлөсөн. ESL хөтөлбөрт хамрагдсанаар таны хүүхдийн хэл болон хичээлийн хөгжилд эерэгээр нөлөөлнө. ESL хөтөлбөрийн зорилго нь хүүхдийг сургалтдаа үр дүнтэй оролцохын тулд англи хэлээр бүрэн чадамжтай болгоход оршино.

Хэрэв та сургуультайгаа зөвлөлдсөний дараа хүүхдээ ESL хөтөлбөрт хамруулахыг хүсэхгүй байгаагаа илэрхийлсэн бол дараах мэдэгдэл бүрийн доор гарын үсгээ зурж, өөрийн шийдвэрийг тэмдэглэн доор гарын үсгээ зурна уу.

_____ ESL хөтөлбөрт хамрагдсаны үр өгөөжийг надад энэхүү баримтад дурдагдсан мэдээллээс гадна дэлгэрэнгүй тайлбарласан.

_____ Хүүхэд маань ESL хөтөлбөрт хамрагдаагүй байсан ч хэлний хувьд хөгжиж буй сурагч (emergent bilingual [EB]) гэж ангилагдахыг надад тайлбарласан.

_____ Хүүхэд маань жил бүр Техасын Англи Хэлний Чадварын Үнэлгээний Систем (Texas English Language Proficiency Assessment System [TELPAS])-ээр үнэлэгдэх бөгөөд энэ нь унших, бичих, ярих болон сонсох гэсэн дөрвөн чадварыг хамарна. Энэ үнэлгээ нь хүүхэд англи хэлний зохих түвшинд хүрч, дахин ангилагдах хүртэл үргэлжилнэ гэдгийг надад тайлбарласан.

_____ EB сурагчийн хувьд, хүүхдийн маань багш TELPAS үнэлгээнд бэлтгэх зорилгоор хичээл заах явцдаа Англи Хэлний Чадварын Стандартууд (English Language Proficiency Standards [ELPS])-ыг ашиглах болно гэдгийг надад тайлбарласан, хүүхэд ESL хөтөлбөрт хамрагдаагүй байсан ч гэсэн.

_____ Хүүхэд маань ангидаа тогтмол ашигладаг хэлний дэмжлэг (designated supports)-ийг мужийн шалгалтууд (жишээ нь: STAAR) дээр ашигладаг бол LPAC эдгээрийг санал болгох боломжтойг надад тайлбарласан.

Хоёр хэлтэй/ESL-ийн ажилтны гишүүний гарын үсэг: _____

Огноо: _____

Дүүрэг/Дүрмийн албан тушаал: _____

☐ Би хөтөлбөрийн үр өгөөжийг надад тайлбарласны дараа хүүхдээ ESL хөтөлбөрт хамруулахыг хүсэж байна.

☐ Би хүсэхгүй байна хүүхдээ ESL хөтөлбөрт хамруулахыг. Би дээрх мэдэгдэл бүрийн доор гарын үсэг зурж, үйлчилгээ авахаас татгалзаж байгаагаа ойлгож байгаагаа илэрхийлсэн.

Эцэг эх/асран хамгаалагчийн гарын үсэг: _____ Огноо: _____

Оюутны нэр: _____ Дүүрэг/Дүрмийн нэр: _____

Оюутны ID#: _____ Зэрэг: _____ Кампусын нэр: _____

**ХОС ХЭЛНИЙ ХӨТӨЛБӨР (DLI) ХӨТӨЛБӨРИЙН АНГИЛАЛ ДАХИНЖУУЛАХ,
ГАРХЫГ ЗӨВШӨЛӨХ, ХӨТӨЛБӨРИЙГ ҮРГЭЛЖЛҮҮЛЭХ БОЛОМЖТОЙ
ЭЦЭГЧИЙН МЭДЭГДЭЛ**

19 TAC Бүлэг 89, BB дэд бүлэг, §89.1240(b)*

Илгээсэн огноо: _____

Эрхэм хүндэт эцэг эх/асран хамгаалагч,

Таны хүүхэд Texas Administrative Code §89.1226(i)-д заасан шинэ хоёр хэлтэй сурагчийн (EB) дахин ангиллын шалгуурыг хангасан байна. Иймд таны хүүхэд цаашид хоёр хэлтэй сурагч (EB) гэж тодорхойлогдохгүй бөгөөд жил бүр зохион байгуулагддаг Texas English Language Proficiency Assessment System (TELPAS) шалгалтад хамрагдахгүй. Таны хүүхдийг хоёр дахь хэлний дэмжлэггүйгээр амжилттай суралцах чадварыг хангах зорилгоор, Texas Administrative Code §89.1220(k)-д үндэслэн, Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (LPAC) хоёр жилийн турш хяналт тавих болно. Хоёр хэлээр ярих чадвар, хоёр хэлээр унших, бичих чадвар, болон нийгэм-соёлын ухаалаг ойлголт гэсэн Хос хэлний сургалтын хөтөлбөрийн (DLI) зорилгууд дээр үндэслэн, Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (LPAC) таны хүүхдийг англи хэлний чадвартай сурагч (EP) хэлбэрээр DLI хөтөлбөрт үргэлжлүүлэн хамруулахыг зөвлөж байна. Ингэснээр таны хүүхэд уг хөтөлбөрийн бүрэн давуу талыг ашиглах боломжтой болно.

Таны хүүхдийг англи хэлний чадвартай сурагч (EP) хэлбэрээр дахин ангилж, DLI хөтөлбөрт үргэлжлүүлэн хамруулахыг зөвшөөрч байвал энэхүү захидалд гарын үсэг зурж буцаан ирүүлнэ үү.

Баярлалаа,

_____ (Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хорооны холбогдох хүн) [LPAC contact]

☐ **Би дахин ангилалтыг зөвшөөрч байна** хоёр хэлний боловсролын хөтөлбөрөөс **хоёр хэлтэй сурагч (EB)** хэлбэрээр болон миний хүүхдийг **DLI хөтөлбөрт үргэлжлүүлэн хамруулахыг** зөвшөөрч байна.

ЭСВЭЛ.

OR

☐ **Би хөтөлбөрөөс гарахыг зөвшөөрч байна** хоёр хэлний боловсролын хөтөлбөрөөс болон миний хүүхдийг **ерөнхий англи хэлний анги руу байршуулахыг** зөвшөөрч байна.

Эцэг эх/асран хамгаалагчийн гарын үсэг: _____ Огноо: _____

Оюутны нэр: _____ Дүүрэг/Дүрмийн нэр: _____

Оюутны ID#: _____ Зэрэг: _____ Кампусын нэр: _____

**ШИЛЖИЛТИЙН ХОС ХЭЛНИЙ БОЛОВСРОЛЫН ХӨТӨЛБӨР (ТВЕ) ЭЦЭГ
ЭХЭД ЗОРИУЛСАН ДАХИН АНГИЛАЛТЫН МЭДЭГДЭЛ БА
ХӨТӨЛБӨРӨӨС ГАРАЛТЫГ ЗӨВШӨӨРӨХ**

19 TAC Бүлэг 89, BB дэд бүлэг, §89.1240(b)*

Илгээсэн огноо: _____

Эрхэм хүндэт эцэг эх/асран хамгаалагч,

Таны хүүхэд Texas Administrative Code §89.1226(i)-д заасан шинэ хоёр хэлтэй сурагч (EB) дахин ангиллын шалгуурыг хангажээ. Иймээс таны хүүхэд цаашид хоёр хэлтэй сурагч (EB) гэж тодорхойлогдохгүй бөгөөд жил бүрийн Texas English Language Proficiency Assessment System (TELPAS) шалгалтад хамрагдах шаардлагагүй болсон. Таны хүүхдийг хоёр дахь хэлний дэмжлэггүйгээр амжилттай суралцах чадварыг хангах үүднээс, Texas Administrative Code §89.1220(k)-д үндэслэн Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (LPAC) хоёр жилийн турш хяналт тавих болно.

Хэрэв та хүүхдээ шилжилтийн хос хэлний боловсролын хөтөлбөрөөс (ТВЕ) гаргахыг болон ерөнхий англи хэлний сургалтын анги руу байршуулахыг зөвшөөрч байвал энэхүү захидалд гарын үсэг зурж буцаан ирүүлнэ үү.

Баярлалаа,

_____ (Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хорооноос холбогдох хүн)
[LPAC contact]

☐ Би ТВЕ хөтөлбөрөөс гарч, хүүхдээ англи хэлний ерөнхий боловсролын ангид оруулахыг зөвшөөрч байна.

Эцэг эх/асран хамгаалагчийн гарын үсэг: _____ **Огноо:** _____

Оюутны нэр: _____ Дүүрэг/Дүрмийн нэр: _____

Оюутны ID#: _____ Зэрэг: _____ Кампусын нэр: _____

**АНГЛИ ХЭЛИЙГ ХОЁР ДАХЬ ХЭЛ БОЛГОН ЗААХ ХӨТӨЛБӨР
(ESL) ЭЦЭГ ЭХЭД ЗОРИУЛСАН ДАХИН АНГИЛАЛТЫН
МЭДЭГДЭЛ БА ХӨТӨЛБӨРӨӨС ГАРАЛТЫГ ЗӨВШӨӨРӨХ**

19 TAC Бүлэг 89, ВВ дэд бүлэг, §89.1240(b)*

Илгээсэн огноо: _____

Эрхэм хүндэт эцэг эх/асран хамгаалагч,

Таны хүүхэд Texas Administrative Code §89.1226(i)-д заасан шинэ хоёр хэлтэй сурагчийн (EB) дахин ангиллын шалгуурыг хангажээ. Иймд таны хүүхэд цаашид хоёр хэлтэй сурагч (EB) гэж тодорхойлогдохгүй бөгөөд Texas English Language Proficiency Assessment System (TELPAS) жил бүрийн шалгалтад хамрагдах шаардлагагүй болсон. Таны хүүхдийг хоёр дахь хэлний дэмжлэггүйгээр амжилттай суралцахыг хангах зорилгоор, Texas Administrative Code §89.1220(k)-д үндэслэн Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (LPAC) хоёр жилийн хугацаанд хянах болно.

Хүүхдээ ESL хөтөлбөрөөс гарах болон англи хэлний ерөнхий боловсролын ангид оруулахыг зөвшөөрөхийн тулд энэхүү захидалд гарын үсэг зурж, буцааж өгнө үү.

Баярлалаа,

_____ (Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хорооноос холбогдох хүн) [LPAC contact]

☐ **Би зөвшөөрч байна** хүүхдээ ESL хөтөлбөрөөс гарахыг болон ерөнхий англи хэлний сургалтын ангид байршуулахыг.

Эцэг эх/асран хамгаалагчийн гарын үсэг: _____ Огноо: _____

Оюутны нэр: _____ Дүүрэг/Дүрмийн нэр: _____

Оюутны ID#: _____ Зэрэг: _____ Кампусын нэр: _____

АНГИЛЛАСАН ЭЦЭГ ЭХИЙН МЭДЭГДЭЛ
Хос хэлний боловсролын хөтөлбөрт оролцох зөвшөөрөлгүй оюутнууд

19 TAC Бүлэг 89, BB дэд бүлэг, §89.1240(b)*

Илгээсэн огноо: _____

Эрхэм хүндэт эцэг эх/асран хамгаалагч,

Таны хүүхэд Texas Administrative Code §89.1226(i)-д заасан шинэ хоёр хэлтэй сурагчийн (EB) дахин ангиллын шалгуурыг хангажээ. Иймээс таны хүүхэд цаашид хоёр хэлтэй сурагч (EB) гэж тодорхойлогдохгүй бөгөөд Texas English Language Proficiency Assessment System (TELPAS) жил бүрийн шалгалтад хамрагдах шаардлагагүй болсон. Таны хүүхдийг хоёр дахь хэлний дэмжлэггүйгээр амжилттай суралцах чадварыг хангах үүднээс, Texas Administrative Code §89.1220(k)-д үндэслэн Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хороо (LPAC) хоёр жилийн турш хянах болно.

Хүүхдийнхээ гарахыг зөвшөөрөхийн тулд энэ захидалд гарын үсэг зурж, буцааж өгнө үү.

Баярлалаа,

_____ (Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хорооноос холбогдох хүн) [LPAC contact]

☐ Би зөвшөөрч байна гарахыг, мөн миний хүүхэд цаашид хоёр хэлтэй сурагч (EB) гэж тодорхойлогдохгүй болно.

Эцэг эх/асран хамгаалагчийн гарын үсэг: _____ Огноо: _____

Оюутны нэр: _____ Дүүрэг/Дүрмийн нэр: _____

Оюутны ID#: _____ Зэрэг: _____ Кампусын нэр: _____

ҮРГЭЛЖЛҮҮЛЭХ ЭЦЭГ ЭХИЙН ЗӨВШӨӨРӨЛ ХЭЛНИЙ ХӨТӨЛБӨРИЙН ҮЙЛЧИЛГЭЭ

19 TAC Бүлэг 89, BB дэд бүлэг, §89.1240(a)*

Илгээсэн огноо: _____

Эрхэм хүндэт эцэг эх/асран хамгаалагч,

Таны хүүхэд одоогоор хос хэлний боловсролын хөтөлбөрт хамрагдаж байна.

_____ (сургуулийн дүүрэг)-т хос хэлний хөтөлбөрийн үйлчилгээ нь бага ангийн түвшин хүртэл буюу 5 дугаар анги (эсвэл бага ангидаа хамрагдсан тохиолдолд 6 дугаар анги) хүртэл үзүүлдэг. _____ хичээлийн жилээс эхлэн, таны хүүхэд дахин ангилах шалгуурыг хангах хүртэл хэлний хөтөлбөрийн үйлчилгээг ESL хөтөлбөрийн загвараар үргэлжлүүлэн үзүүлэх болно.

Таны хүүхэд одоо ч шинэ хоёр хэлтэй сурагч (EB) гэж тодорхойлогдсон хэвээр байгаа бөгөөд жил бүрийн Texas English Language Proficiency Assessment System (TELPAS) шалгалтад хамрагдсаар байх болно. ESL хөтөлбөрт хамрагдаж буй сурагчийн хувьд, бүх хичээлүүд англи хэлээр заагдах ч, сурагч тань эх хэлээрх нөөц материал болон дэмжлэг авах боломжтой хэвээр байна..

Энэ өдрөөс эхлэн хүүхдээ ESL хөтөлбөрт оруулахыг зөвшөөрөхийн тулд энэ захидалд гарын үсэг зурж, буцааж өгнө үү.

Баярлалаа,

_____ (Хэлний Чадварын Үнэлгээний Хорооноос холбогдох хүн) [LPAC contact]

☐ Би ESL хөтөлбөрт _____ хүүхдэдээ зориулсан хэлний үйлчилгээг үргэлжлүүлэхийг зөвшөөрч байна.

Эцэг эх/асран хамгаалагчийн гарын үсэг: _____ Огноо: _____